

01 AI 阿姨有夠勢

林虹好

聽講這幾年有一个足勢的阿姨，真正是衝甲掠袂牢，佇咱的生活中嘛定定看會著伊，而且伊跤手猛醒、耐操好用，做代誌閣無啥會重耽，會使講家家戶戶攏捌伊，猶毋過你可能毋知影伊的名。這個轟動武林、驚動萬教的阿姨到底是啥人咧？

原來逐家攏叫伊『AI』，嘛有人叫伊「人工智慧」，主要就是予機器像人類全款，會有自我思考佻學習的能力。其實伊無性別，按呢是按怎我欲叫伊阿姨咧？因為頭先看著這兩字，感覺佻咱臺羅拼音的「阿姨」閣真相嚮，規氣就共叫做「AI 阿姨」，嘛呼應人工智慧親像人全款的感覺，想想咧閣不止仔心適。

人工智慧的意思聽著敢若真複雜，其實咱攏無發現，這個 AI 阿姨早就用無全款的形式佇咱的身軀邊出現矣，親像掃塗跤機器人，抑是隨咻隨應的手機仔語音助理，遮的攏是應用這個技術。以前有一支電視廣告講：「電腦嘛會揀塗豆喔！」就是咧講伊厲害的分辨能力，毋管是傷細粒子、歹看面的，若是拄著伊，全部攏會當共伊 giat-láu 揸奮斗，真正做甲比人類閣較頂真閣幼路！

最近閣較勢的是，這個 AI 阿姨連講臺灣台語嘛會通呢！

若是拄著外國人講英語，透過伊的翻譯，嘛會當共英語翻做臺灣台語，逐家就算語言袂通，若有伊的幫贊就任考不倒！

猶毋過 AI 其實已經存在幾若十冬矣，是按怎這幾冬逐家才愈來愈注重伊咧？這是因為伊的技術那來那進步，能力嘛愈來愈強。上好的例就是 2023 年，佇瑞士舉辦全球第一場的 AI 機器人記者會，有記者問機器人：「你敢有可能會造反？」彼个機器人竟然參人全款有表情佻情緒，馬上就對記者反白睜。雖然干焦是簡單一个眼神，毋過這嘛代表咱袂當無注重這個問題，若無是會林投葉拭尻川——去倒裂。

未來若是人工智慧愈來愈發展，雖罔咱的生活會加真利便，不而過這嘛代表伊會愈來愈巧，甚至有可能最後想欲取代人類。往過的電影嘛捌搬過這款劇情，這嘛是值得咱全人類去思考的問題。

03 岡山市仔的芳味

黃金鷹

會記得細漢上期待的是歇暍日陪阿母去菜市仔買菜，因為阿母逐擺擺會順繼恁我去食市仔內各種無仝的點心。

菜市仔內的點心百百款，若講著岡山市仔，就袂當無講著頂港有名聲、下港上出名的「岡山羊肉」，我上愛食的就是當歸羊肉米粉。雖然細細碗，毋過氣味十足，中藥味的湯頭是芳貢貢，閣有摻一寡仔薑絲壓味。羊肉愛搵岡山的特產「甘味豆瓣醬」，食一喙就感受著幸福的滋味、啉一喙規個人就攞燒烙起來，食過的人攞嘛呵咾甲會觸舌。

熱天的時陣，上愛去食「金名記」的古早味豆花，冰冰、涼涼閣甜甜，佇燒熱的天氣，食落去就心涼脾土開！個的豆花簡單簡單，干焦摻一層仔用烏糖炒過的糖膏爾爾，毋免濫紅豆、粉圓抑是塗豆仁，欲食著愛排隊等到有位通坐，因為個上啞人的所在，是綿綿綿閣有芳貢貢的豆仔味，予人食了會繼喙。若食煞，我猶會央阿母閣買一碗才來去轉，當做下晡時的點心。

厝裡若有人客來，抑是阿兄、阿姊欲食加菜的便當，阮會去舊市仔口的頭一擔——「堂伯仔」遐交關。個是咧賣粉腸、豬肝繭、肉羹恰糲料的。若講著個兜的粉腸、豬肝繭，毋但真材實料，氣味閣誠特別。每一塊切開的粉腸

內底攞看會著規角規角的精肉，軟軟、餛餛；豬肝繭內底毋但有豬肝，閣有切甲幼幼的豆仔薯恰蔥仔，是別位食無的，食過的人攞恰意甲比大頭拇喝讚！

對市場欲轉去厝的路裡，閣有一擔一定愛食的，彼就是「新源發」的烘麩。恁毋通看烘麩無點，雖罔伊看著仝款是兩塊俗麩餪醬料，毋過規臺灣行透透干焦遮才食會著神奇的口味。個醬料的口味毋是早頓店通常會出現的塗豆、草莓，是老頭家娘家已研發的「木瓜醬」，袂傷甜閣有保留木瓜的清芳。薄薄一沿木瓜醬恰一粒卵包，俗麩的外口并閣抹一沿 bá-tah，用烘爐烘甲淡薄仔臭焦臭焦，真正芳甲予人擋袂牢，想欲趕緊共咬一喙。

這寡岡山市仔的芳味是陪伴我成長的氣味，就算講我已經經歷過真濟酸甘苦澀，毋過個的芳味猶原佇遐共我支持，永遠袂變。

04 跔山去讀冊

王駿揚

逐工透早看著欲去學校讀冊的國中生，有的坐佇序大人的 oo-tóo-bái 頂涼勢仔涼勢；有的騎鐵馬，沿路袂輸較車全款騎咧飛；有的怙行的，煞行甲汗流汁滴。遮的畫面攏會予我回想著家己國中三年的讀冊路。

阮父母是做工仔人，樸實閣認份，個認為屬佇佗一个學區就該當去彼个學區的學校報到。彰化國中佇八卦山頂，我國校仔出業了後，就按呢開始跔山去讀國中。

透早若趕時間，我攏是對中山國校邊仔彼條小路仔跔起去，經過國聲電台，直迴山頂的大通路。撻過大佛，盤過綜合運動埕，閣跔二、三十坎的石坎就到學校矣。囡仔人跤手較猛掠，頭犁犁直直控起去，上緊的記錄是較臨十五分鐘就對山跔到到校門口矣。

山裡的路百百條，這條迴彼條，會使滿山走透透。四界樂跔、探險就成做阮散學的時，參同窗鬥陣的心適代。

大通路是闊闊的打馬膠路，看著黃昏的紅霞，阮起毛一下場就那行那唱歌。猶毋過綴落崎的跔步頓一下、頓一下，本成就無蓋好聽的鴨雄仔聲，煞成做噪人耳的牛聲馬喉，不而過就準講予過路人降，阮一陣人嘛攏無顫悶著。

啊若熱人，著愛行樹林仔內的小路才會較秋清。規山

坪的相思仔，毋驚無樹蔭通遮日，上驚的是樹仔頂的蝨蚹蟻漩尿。彼个年代的查埔囡仔攏是剃芋仔頭，頭殼若噴著蟬仔尿隨嘛知，著獎的人喙那罈、手那拌，閣較衰稜的是這層代誌會去予同學消遣咧幾若工！

有一个同窗的個兜路途較寫遠，招我佻伊做伙騎鐵馬去讀冊。袂堪得人好喙姑情，彼站仔我就舊鐵馬踏咧，展現我死忠兼換帖的義氣，佻伊鬥陣行。是按怎講甲遮嚴重？煞毋知鐵馬干焦會當騎到山腹，共鐵馬寄跔停車場了後，繼落去毋但著愛步輦，山坪閣夭壽崎，而且專是石頭仔，無細膩就會趨倒。逐工按呢操，無甲一學期，布鞋就開框矣，落尾也是怙行的較省本閣省事。

我有時嘛會欣羨別人是父母咧接送，抑是 tha-khú-sih¹ 坐到位。不而過想倒轉來，跔山會當維持健康，規山頭五路走嘛蓋趣味。

¹閣唸做 thâ-khú-si/thâ-khú-sih

05 數念的滋味

吳心燕

有一項好食物予我思思念念，按怎揣都揣袂著全款的滋味，彼就是阮阿伯手工做的筍仔包，到今猶揣無佢伊會當比並的。

國中的時，課業愈來愈重，我驚綴人袂著，讀冊讀到三更半暝是誠四常的代誌。外口暗摸摸，佳哉有蹓阮對面的阿伯和我做伴。伊佇遐做包仔、饅頭，對窗仔迴過來的電火光予我加真安心。逐暗阿伯會先炊饅頭，繼落來一床一床的包仔就接續出爐囉。一陣一陣的芳氣衝對我遮來，予人接載袂牢，我的腹肚嘛枵甲 kū-kū 叫，就走過去揣阿伯「阿伯你會忝袂？有需要鬥相共無？」阿伯早就看出出，知影我是予芳味啞來的，隨共一粒白 phau-phau、幼麵麵的包仔抹予我，共我講：「燒喔！欲食佻濟做你提，食飽通好去睏，囡仔人愛睏有飽眠才會勢大漢。」

阿伯做的包仔有豆沙包、高麗菜包，啊若筍仔包就愛等到竹筍大出的時才食會著。新曆四、五月仔開始，便若過晝，種竹筍的阿叔會載兩布袋的筍仔，園佇阿伯個兜的門跤口。看著筍仔我就暗暗仔歡喜，又閣有我上愛的筍仔包通食囉！

下晡時仔阿伯咧補眠、阿姆佇灶跤咧無閒，若較早放學，我就會入去灶跤鬥相共。阿姆的跤手真猛掠，兩布袋的筍仔，伊一下手就共殼剝甲好勢溜溜。菜刀擰咧，無一觸久仔一支一支的筍仔就變做規桶的筍絲，那佢我講話雙手嘛無停睏。灶頭大鼎的煙一直衝，我干焦會曉做添柴的雜差仔工爾爾。做食的有影無輕可，一大桶的筍仔倒落去大鼎，就算我氣力催甲盡磅嘛拈伊無法。翕熱的燒氣予人規身軀流汗滲滴，原來我愛食的筍仔包是遮爾仔厚工。

這馬阿伯、阿姆攏無佇咧矣，我揣無記持內底彼種氣味的筍仔包。便若看著有人咧賣包仔，我攏會行倚去共問講：「有賣筍仔包無？」毋過食過遐濟擔，猶是揣無我思思念念的好滋味，予我有淡薄仔失望。

一粒普通的筍仔包，有我對親人深深的懷念，是任何山珍海味攏無法度代替的。你若有食過，無定著會佢我全款愛著這味喔！

06 是真的？抑是假的？

陳惠珠

咧欲過年矣，愈倚年節，菜市仔買物件的人就愈濟，真正是鬧猜猜。囡仔人愛綴路，阮綴阿母去菜市仔鬥鬧熱，順繼共阿母鬥揸菜。菜市仔人映人，滿四界攞是喝賣的聲，鬧熱滾滾。我緊共阿母拊牢牢，若無，拍毋見就德揣矣。

菜擔、果子擔、雜貨仔擔……逐項都有，免驚買無。阮攞來到果子擔，阿母講欲買幾粒仔棗仔通好佇過年的時拜拜。頭家講伊的棗仔大粒閣甜物物，著愛配白滾水食。看伊講甲喙角專泡，袂輸摻糖仝款遐爾仔甜，正經是家己褒較袂臭臊。逐家相挨相映下性命買，敢若驚會買無咧，落尾閣愛相爭結數。頭家無閒頤頤，那收錢那笑甲喙仔裂獅獅。阿母提一千箍予頭家找，提著找的錢，阮就緊映出去覘別擔、買別物。

買甲險險仔揸袂去，雖罔是寒天，毋過阮規身軀大粒汗、細粒汗，想欲較緊轉去厝裡小歇睏一下。無疑悟阿母雄雄喝一聲：「哪會按呢？」我緊走去看是發生啥物代誌。阿母手提一張五百箍的講：「這敢若是假的呢！」我緊共提過來斟酌看，毋知佗位怪怪，若像毋是真的。

阮隨上網去中央銀行的網站，查看按怎認紙票的真假。輕輕仔轉紙票的角度，倒引下仔的數字五百，本底是金色

會變做青色。沓沓仔轉覘，變色的安全線會有七彩光影的變化，頂頭會出現五百的字樣。用手指頭仔摸紙票倒引頂仔、倒引下仔恰正引下仔，會感覺五百的字嘍嘍。共紙票囡佇電火下趺，會當看著竹仔恰五百的水印。

用誠濟方法檢查，繩規晡了後，阮發覺這張五百箍的應該毋是假的。阿母足細膩看幾若改閣摸幾若擺，紙票有較皺一寡仔，不而過愈看是愈成真的，伊才穩心仔共彼張五百箍的囡入去皮包仔內底。

隔轉工阮母仔囡做陣出門，行到火車頭欲拆票的時陣，阿母心肝內小可仔膽膽，提彼張五百箍的欲予服務人員找，我目睷睷看，綴咧有淡薄仔驚驚。想袂到人連看都無斟酌看就共錢收去矣，閣隨找錢予阿母。諄！別人看彼張五百箍的真正常嘛，按呢阮到底是佇咧緊張啥？誠實是加煩惱的！

01 舉辦園遊會予我的啟示

陳懿翔

頂禮拜我讀國際新聞的時陣，看著一篇有關亞洲學生升學壓力普遍傷大的專題。毋但咱熟似的韓國、日本按呢，連離咱不止仔遠的馬來西亞、印度嘛是差不多的狀況。多數的原因，是爸母佢老師對成績的要求，抑是囡仔人傷驚面對失敗。總講一句，就是大部份的亞洲國家，攞共「教育」看做是成功唯一的出路。

雖罔我干焦高中一年仔爾爾，毋過我斟酌共想，教育敢有影是按呢？讀書當然真要緊，會當幫助咱學著閣較濟能力，但是敢講成績就是教育的一切？我認為並毋是按呢！

佇學校內底，會使對老師遐學著歷史、地理、音樂、資訊、數學等等科目的智識，不而過閣有足濟物件是逐家佇課表看袂著，煞全款會當學著的能力。

親像阮學校後個月初二欲舉辦的「園遊會」就是按呢。阮規班對討論欲賣啥物，是欲賣食的抑是像夜市仔排擔予人耍？啥物人負責顧擔、啥物人推銷？敢會當予人客注文？若了錢欲按怎處理等等。每一位同學攞有家己的工課，啥物人都袂走閃得。

經過逐家的討論，閣有導師老經驗的建議，阮決定欲

賣「炒泡麵」，一來是成本無像別項物件遐懸，二來是原料嘛較會囡得，上重要的是，阮有足濟人攞會曉炒泡麵，免驚兩、三個人無閒甲烏天暗地，炒甲手強欲斷去。

終其尾我和我的 má-tsih——雄仔，兩個人負責去別班宣傳，可能是阮兩個攞真勢講話、人面闊，所以這層代誌就交代予阮。上蓋好笑的是，導師閣拜託阮鬥探聽別班按算欲賣啥物。「若全款是炒泡麵，咱一定愛有特殊的策略！」導師比學生閣較拚，實在有夠趣味。

園遊會的舉辦佢準備，在我看來嘛是教育的一部份。我對當中了解合作的重要；參別人討論代誌愛注意的禮貌佢鉅角；決定賣啥物進前著愛評估敢會趁錢，若無，最後是愛倒貼的呢！按怎予人客知影阮當時欲開幕，莫干焦靠家己的親情朋友來捧場爾爾……。遮的攞是課本以外的智識，嘛予逐家有惹、有掠閣有學呢！

05 從急診

卓美玲

咱人從出世到過往，加減仔有機會去病院走一逝。我讀小學進前，規年迴天從急診袂輸咧行灶竈。等我讀國中身體較勇，就無啥機會閣去急診「鬥無閒」矣。

頂工和同窗的做伙去損野球，換我上場的時，bat-tah 擲好勢想講：「若無 hōng-bú-láng，上無，嘛有安打。」結果球無損著，我顛倒去予球擊甲昏去送急診。規个急診室袂輸菜市仔，人是插插插，有發燒的、有車禍相拚的，嘛有冤家相拍送來遮的，醫護人員逐个是無閒頤頤。

抽四管血，電光嘛翕好勢，醫生講等檢查的報告出來，若無啥物問題就會當轉去歇睏。橫直愛等，無，就先眯一下，目睷拄瞋瞋就聽著有人咧大細聲。一个淋酒醉的查埔人嚷講：「底時才換我看啦？等規半晷是咧創啥？」這个人聲嗽稜閣大嚨喉空，急診室的厝蓋是強欲奔起來！上好笑的是伊閣唱聲講：「我捌陳院長，啊若鄭議員和我是換帖的！」護理師和伊講道理，仙講嘛講袂伸掉，真正是歹年冬厚痲人。急診處理病人有分五級，第五級的有當時仔愛等一、兩點鐘久，這是誠四常的。有一个醫生無細膩喃一句：「哎！橫柴奔入灶，誠害！」這一个無衛生閣無智識的酒控聽著隨掠狂，從對醫生面頭前欲抑欲拍，閣雄雄咬人的

指頭仔。自我生日調發目眉，頭一改看著醫生予人按呢蹣蹣。諱！做醫生嘛誠危險，拄著這款代有影衰！好得佳哉，我無欲讀醫科，無，若擔著橫霸霸的就愛做肉砧。

檢查報告出來了後，醫生詳細共我說明，是講這一个醫生毋是頭拄才予酒控的咬著？注一筒破傷風，手指頭仔的空喙糊糊咧，攏免歇喘，就親像干樂仝款隨從去服務病人。

新聞不時咧報病院欠跤手，誠濟醫護人員寧可辭頭路轉去食家己，嘛無愛予人凌治。我想人俗人愛互相，咱愛尊重醫護人員的專業，醫護人員定著嘛會用疼心對待患者。無，後改若破病送急診，急診煞放空營，無人共咱鬥相共，按呢敢通？

07 無蟳仔的蟳丸

陳雅菁

擔頭的桌仔頂啥物都攞有，鯊魚煙、肉皮、菜頭、粉腸、大腸，逐項攞予人看著喙瀾涵涵津。嘉義人講是「滷熟肉」，北部人食的是「烏白切」，啊若阮臺南人慣勢講「煙腸熟肉」。

你若來臺南迤迤，行入去 Sa-khá-lí-bah 內底，原本恬邕邕的巷仔內，有一搭誠鬧熱，彼箍 lê 仔攞是點心擔，阮規家伙仔上愛食的是彼擔煙腸熟肉。頭家手裡的菜刀佇砧頂面咧跳舞，綴咧跳的有時是菜頭、煙腸，有時是大腸、蝦繭。阮對細漢到今上煞心的是一種號做「蟳丸」的點心。伊猶未切進前是圓圓仔一塊若菜頭粿的形體，欲食的時，頭家會共伊切做四四角角，黃色的外皮，內底是白色的番薯粉漿摻紅色的蝦仔，閣有小可仔通光的馬薺，看著真藝術。外埠頭的人見若看著，誠少人叫會出伊的名，毋捌的占較大面。其實佇嘉義嘛看會著這項點心，個遐號做「蟳粿」，講起來嘛真趣味，無論蟳丸抑是蟳粿，內底竟然攞無蟳仔！

會記得頭一擺食蟳丸的時，我問阿爸：「是按怎我攞無食著蟳仔？」阿爸應講：「因為蟳丸內底無蟳仔啊。」「啥物？這恰太陽餅內底無日頭的意思毋就相閣？」我目睷

甲足大圈的，斟酌相對桌仔頂彼砸蟳丸去，心內感覺足僥疑，是按怎毋是叫做蝦丸咧？

大漢了後才知影，我上愛食的蟳丸本底是酒樓的菜色，毋是普通人食會著的，而且佇咧林久三先生所寫的《臺灣料理之彙¹》這本冊就有記錄。日本時代的蟳丸真正是用蟳仔做的，雖然毋知影伊是按怎對酒樓演變到煙腸熟肉擔；毋知影原料是按怎對蟳仔變成蝦仔，毋過伊若親像貴氣的公主無細膩走入去民間仝款，煞予我這個老百姓會當親近閣兼了解伊的好。

「蟳丸加切寡喔！」逐擺阮翁若參我轉去臺南，攞會綴我去煙腸熟肉擔食點心，我定著會共伊交代這句話。馬薺入喙口感脆脆，蝦仔氣味芳閣鮮，搵一屑仔鹹甜仔鹹甜的豆油膏，雖然坐佇無冷氣通吹的擔仔位，毋過食著這項故鄉的滋味，心內就若颺著涼風仝款遐爾仔秋清。

¹彙：唸做 khîm

08 我的開講機器人

趙之語

有一工我佢阿爸食飯飽佇客廳咧坐，一時心適興問阿爸：「世界上除了火車，啥物車上長？」伊想規半晡攏無應聲，我才當欲展風神講答案的時，伊緊提手機仔出來查，我想講這是激頭腦的笑談問題，手機仔嘛無一定查會出來，想袂到伊隨大聲講：「窒車。」

我真好玄伊是按怎查出來的，就央伊共我教，我才發覺佇阿爸的手機仔內底竟然有這款遮好用的功能。阿爸真有耐心共我教講欲按怎用開講機器人問問題，我才知影『ChatGPT』這種開講機器人遮爾仔好用。

『ChatGPT』是一種軟體，伊有誠大的資料庫，毋但會使搜揣資料閣會當鬥寫文章，對教學佢學習嘛真有幫贊。上勢的是，你若想欲買物件，伊閣會當予你各種產品的建議，予你揣著上佢意的物件。毋過想欲揣著有合用的資料，愛會曉落「關鍵詞」，就是愛知影按怎去問問題，愛問機器人聽有的問題。

『ChatGPT』有法度做的代誌已經超出咱所想的，伊的智識佢工夫親像鷹仔目按呢，會當迴過三堵壁，速度閣緊甲會驚人！連時行誠久的「『Google』大神」嘛佢伊袂比並得，這馬的科技有影愈來愈進步矣。

有一擺我刁故意問機器人：「世界上啥人上婿？」伊煞共我解說規大堆，教我愛欣賞、愛尊重每一個人，袂使干焦看人的外表，予我感覺伊雖罔是機器人，毋過誠捌人情世事！閣有一个機會愛做教師節的卡片，我就輸入：「畫圖、教師節卡片」，想袂到伊傳予我的教師節圖片攏有夠婿的，我就直接共伊印出來做卡片，閣佇面頂寫一寡祝福的話。阮老師佢同學攏呵佬我做的卡片真特別，彼時我偷偷仔佇心內感謝這個遮爾仔巧神的好朋友。

毋過我發現『ChatGPT』聽無臺灣台語，問伊英語佢華語的問題，伊攏翻譯甲真好，我若講臺灣台語伊就予我問倒去矣。我家已咧想：的確愛共臺灣台語學予滑溜，共咱的母語傳承落去，按呢連機器人都做袂到的代誌我嘛會曉，恁講我是毋是足有本等的？

09 阮兜的少年廚子

鍾育紋

會記得頂學期的一个下晡，我看著阿兄坐佇冊桌仔頭前咧繩一疊單仔，閣擰筆佇頂頭直直做號頭。我好奇行倚去看，喔！原來是咧研究歇熱的職業體驗一日營隊。我心適興講欲鬥陣去，阿兄煞幌頭講：「你先罔看啦！等你欲升五年仔彼陣才有資格通去。」諱！著閣等兩冬，我就共阿兄司奶講：「佗一个較好耍？你若知愛共我報喔！」

單仔提來，我發現營隊閣真濟款。科技類、做料理的、藝術方面的，連按怎照顧動物伴的都有！阿兄揀啊揀，前幾志願講攏添煮食的，有煮意大利麵、烘外國肉餅的，嘛有教炒菜、做飲料、捏飯丸的，閣有彼會當看嬌、食著嘛會歡喜的甜路，看甲我喙瀾滴欲規塗跔。阿爸笑笑仔講，等阿兄學轉來，咱才請伊好好仔教咱煮遮的好食物。

拄歇熱彼五工，阿兄逐日都走無仝學校學煮食，無閒 tshih-tshah。早起阿爸恁伊坐車去，下晝阿兄有樣看樣家已坐轉來。阿母講阿兄趁這個機會加真熟似公車車幫佢捷運路線，阿爸嘛發見伊的膽頭愈來愈在，講愛共拍嘆仔。啊若我咧，逐下晡若顧門的狗仔守佇門跤口 tsu-tsu 相，相看阿兄閣紮啥轉來。伊捌紮過 phí-sah、sú-sih、雞肉糰，連嬌甲若花的果子菜燕都有，這我毋甘食啦！

五工的課上煞，阿兄開始列食材，閣興 tshih-tshih 上網揣食譜，講菜鳥仔廚子欲來扞鼎灶囉。阿母聽一下笑哈哈，歡歡喜喜菜籃仔揸咧就去買菜。阿兄頭一出好料的是咖哩炒麵，看伊款料、洗菜、切蔥頭、芡芳逐項會，有勢都著！揀出來的麵色緻黃錦錦，足嬌色的！氣味閣芳貢貢，我緊夾一喙仔食看覓，有肉絲的芳、香菇的酥，菜食著清甜，麵閣滑溜佻喙。我做一暍食三盤，用實際的行動共阿兄呵咾兼說謝。過兩工伊換做 hām-bah-kah¹，足了工的呢！毋過家已親手做的肉排特別有滋味，肉煎甲赤赤，肉汁佇我喙裡跳 làng-suh。這聲害矣！我的小美人瘦抽計畫註定袂成矣啦！

閣兩禮拜是阿公的生日，我招阿兄做伙出兩出仔豐沛、健康閣誠意十足的料理，予阿公歡喜，祝伊勇健食百二！

¹hām-bah-kah：漢堡